

**Zeitschrift:** Action : Zivilschutz, Bevölkerungsschutz, Kulturgüterschutz = Protection civile, protection de la population, protection des biens culturels = Protezione civile, protezione della popolazione, protezione dei beni culturali

**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband

**Band:** 49 (2002)

**Heft:** 1

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Nouvelle revue pour la protection des biens culturels

**OPFC.** L'Office fédéral de la protection civile édite une nouvelle revue intitulée «PBC Forum» afin de pouvoir mieux cibler l'information destinée aux institutions culturelles et autres interlocuteurs spécialistes du monde de la protection des biens culturels (PBC). Le premier numéro est consacré aux «plans d'urgence» mis en place dans les archives, les musées, les bibliothèques, etc.

**A**u cours des années passées, d'innombrables biens culturels ont été endommagés ou entièrement détruits lors d'incendies, de vols ou d'inondations. De nombreux musées, archives et bibliothèques n'ont pas encore élaboré de «plan d'urgence» pour faire face à ce type d'événements. Aussi le premier numéro de «PBC Forum» est-il consacré à ce sujet. La nécessité des «plans d'urgence» y est



démontrée sur la base de divers exemples de cas aux échelons fédéral, cantonal et communal. Afin de faciliter les premiers pas en

vue d'élaborer un tel instrument, les responsables ont joint à la revue un aide-mémoire proposant des modèles de solution et des listes de contrôle que chaque institution peut adapter à sa guise en fonction de ses besoins.

Un autre article se penche sur un point dont l'importance ne cesse de croître, la collaboration entre les sapeurs-pompiers et la protection des biens culturels dans le cadre de la nouvelle protection de la population. Y figurent également les adresses des responsables du plan d'urgence de tous les cantons.

«PBC Forum» est un complément aux publications actuelles des domaines de la protection de la population, de la protection civile et de la protection des biens culturels. A l'avenir, elle paraîtra au moins une fois par année. Les personnes intéressées peuvent obtenir gratuitement «PBC Forum» à l'adresse suivante:

OPFC  
Section PBC  
Monbijoustrasse 51 A  
3003 Berne  
téléphone 031/322 52 74



### CHERCHEZ DES ABONNÉS POUR ACTION

## Chers lectrices et lecteurs

Vous avez bien accueilli la première année de notre revue nouvellement conçue et nous en sommes heureux. Nous nous efforçons de rendre *action* plus attractive encore pour nos lectrices et lecteurs. Votre opinion à propos de la conception et du contenu de la revue nous intéresse toujours. D'avance, nous vous remercions de vos remarques.

*action* est et reste un bon messager de l'idée de la protection civile, mais elle voudrait atteindre, en plus, un public recruté par-

mi les autres partenaires en matière d'aide, réunis sous l'égide de la nouvelle protection de la population. D'avance, nous vous remercions de bien vouloir, vous aussi, vous engager dans le recrutement de nouveaux abonnés!

Notre adresse:  
Union suisse pour la protection civile  
Case postale 8272  
3001 Berne  
Téléphone 031 381 65 81  
Fax 031 382 21 02  
E-mail: szsv-uspc@bluewin.ch



## Bulletin de commande pour *action*

Abonnement dès maintenant (7 numéros par année: fr. 40.-)

1 spécimen gratuit

Adresse de livraison

Nom

Rue

NPA/lieu

Date

Signature

Facture à envoyer à